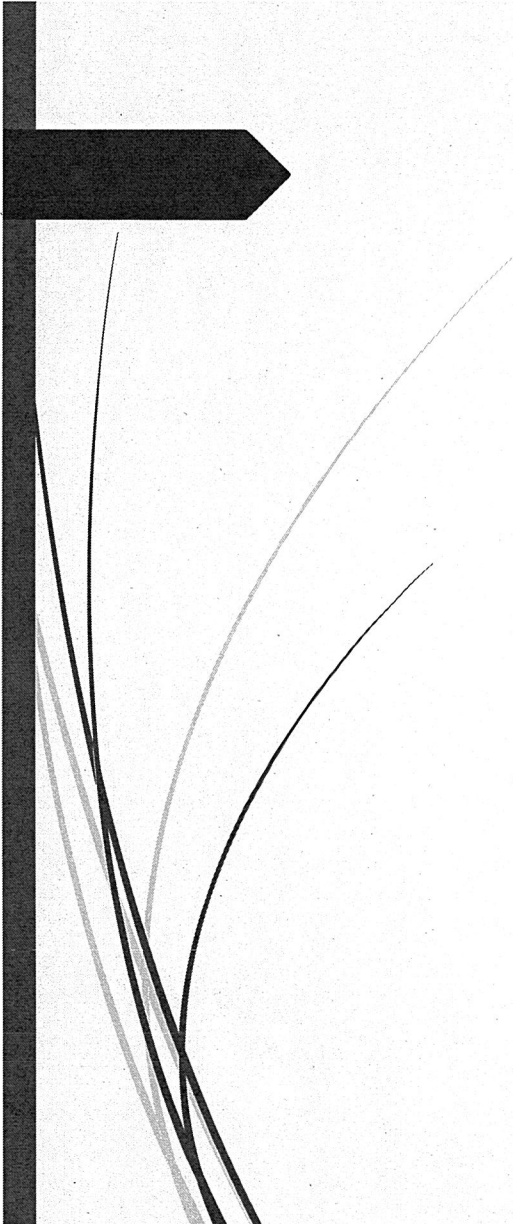
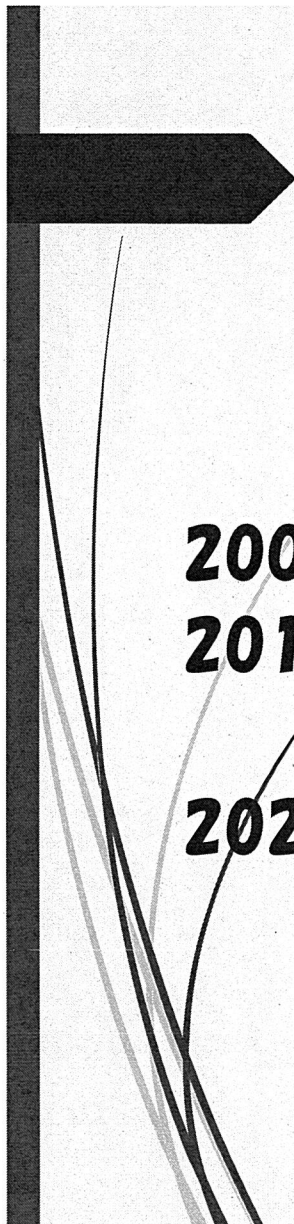


外国人職員への対応



本日の内容

- ▶ 外国人の介護人材の現状
 - ▶ 外国人と日本人
- ▶ 地域性や個人の性格について
- ▶ カルチャーショックとホームシック
 - ▶ 外国人のトラブルについて
 - ▶ どのような日本語を使うか



外国人介護人材の現状

外国人介護職員を認める背景……人材不足

2000年(介護保険創設)	55万人
2013年	171万人

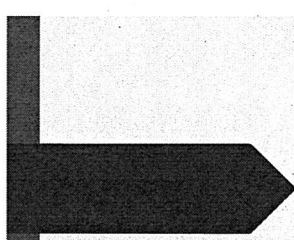
2025年(団塊の世代が75歳以上に) 253万人必要
今のままでは約38万人不足



介護業界で働く外国人

現在働いている外国人

- ・日本の永住者
- ・日系人等の定住者
- ・日本人配偶者を持つ者
- ・EPA(2008年～)原則4年間。資格取得で永続的に
- ・留学生(資格外活動1週間に28時間以内)



介護業界で働く外国人

この度、認められた外国人

- ・介護の在留資格(2017年9月～)最長5年(更新可)

日本の専門学校等で勉強し、資格取得した留学生

- ・介護技能実習生(2017年11月解禁)最長5年(更新不可)

1993年から始まった外国人技能実習制度で初めての対人サービス分野

5年の実習期間中に介護福祉士取得で介護ヴィザになる方向で国が検討中

外国人 と 日本人

外国人とのコミュニケーションで、何が大切か。





外国人 と 日本人

外国人とのコミュニケーションで、何が大切か。

- ・ 自分を知ること
- ・ 相手を知ること
- ・ 相手をわかろうとすること

言葉・歴史・国民性・文化・習慣・宗教

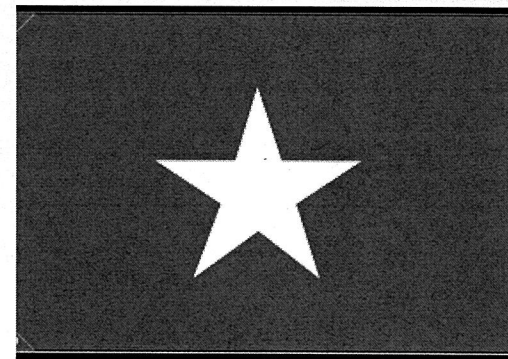
ベトナムの人たち

平均年齢は28歳(日本は45歳)

沖縄と同じ気候帯(暑い)

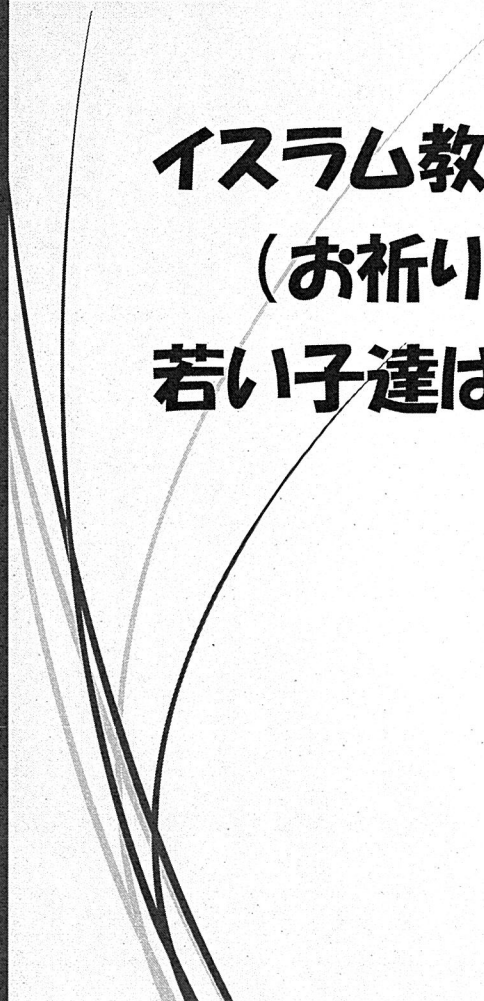
社会主義の国(しかし経済格差はすごい)

謝るのが好きではない





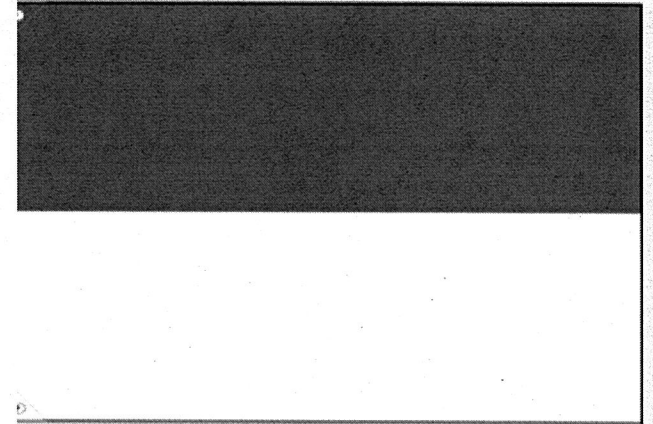
インドネシアの人たち



イスラム教徒が9割

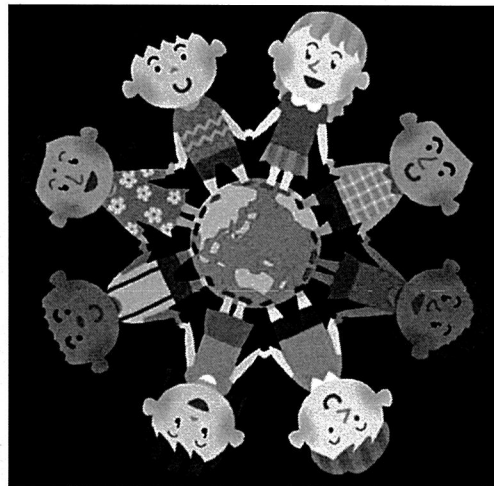
(お祈りや食事の制限が厳しい)

若い子達は明るく、働き者



世界中の人たち

韓国、中国、ヨーロッパ、アメリカなど
それぞれの国民性は知っておくほうが良い





地域性 と 個人の性格

日本でも、地域によって差があるのと同じです。
また、個人の性格も違うのは当たり前です。

しかし、

常識や当たり前がちがう

ということは心に留めておいてください。

カルチャーショック

カルチャーショックとは？

自分の文化・習慣・考え方と違うものに触れたときに起こる

心理的ショック・戸惑い



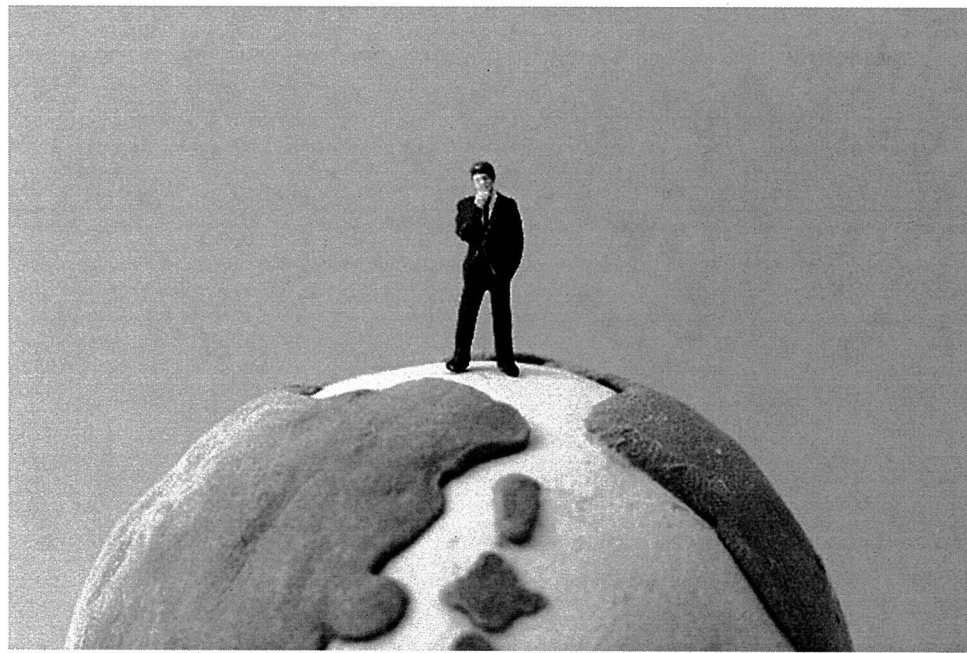


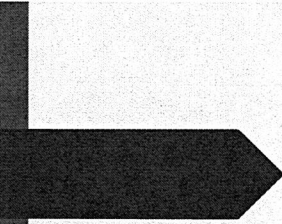
カルチャーショック

カルチャーショックとは？



カルチャーショックの5つの段階





カルチャーショックの5つの段階



第1段階

異文化との接触の段階



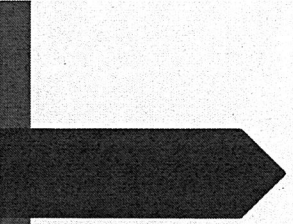
カルチャーショックの5つの段階

➡ 第1段階

➡ 第2段階

異文化との接触の段階

自己破壊の段階



カルチャーショックの5つの段階

- ➡ 第1段階
- ➡ 第2段階
- ➡ 第3段階

異文化との接触の段階

自己破壊の段階

自己再統合の段階



カルチャーショックの5つの段階

- ➡ 第1段階
- ➡ 第2段階
- ➡ 第3段階
- ➡ 第4段階

異文化との接触の段階

自己破壊の段階

自己再統合の段階

自律の段階

カルチャーショックの5つの段階

- ➡ 第1段階
- ➡ 第2段階
- ➡ 第3段階
- ➡ 第4段階
- ➡ 第5段階

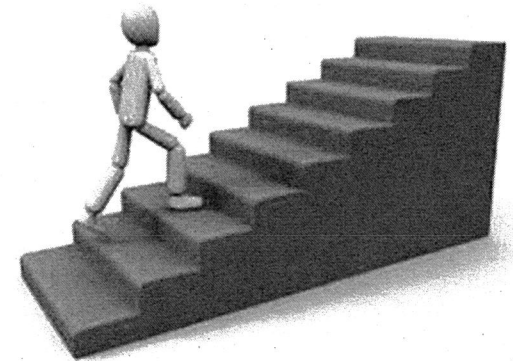
異文化との接触の段階

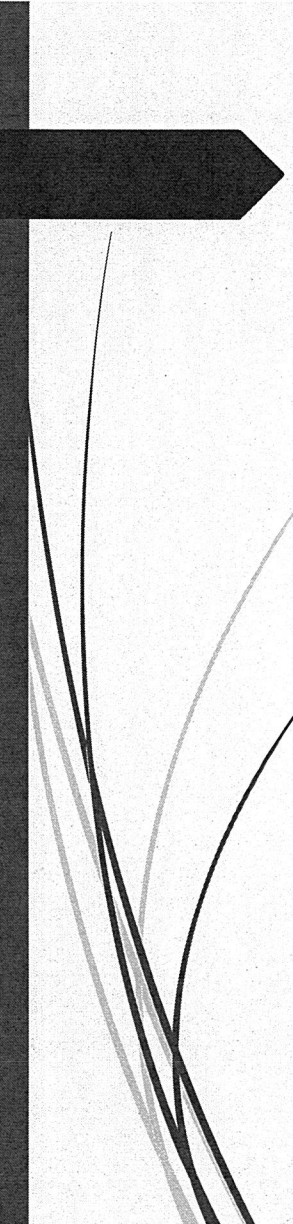
自己破壊の段階

自己再統合の段階

自律の段階

独立の段階





カルチャーショックを乗り越える

乗り越えたとき、何があるか？



ホームシックについて

ホームシックとは？

故郷や家庭を懐かしみ、異常に恋しがる気持ち



弱い人になるのではなく、だれにでも起こります

ホームシックについて



ホームシックの要因

- ・故郷からの距離
- ・来日までの準備に追われ、やるべきことを果たしていない場合
- ・日本に来る決意を自分でしたか
- ・日本や、留学、実習に対する高い期待と現実とのギャップ
- ・日本での生活の大変さ
- ・母国にいる家族に対する心配
- ・生活スタイルの変化

ホームシックについて

ホームシックの症状

- ・悲しみ
- ・不安
- ・うつ
- ・引きこもり
- ・適応障害
- ・広場や閉所恐怖症



ホームシックについて

ホームシックの対処法

「がんばれ！」というのではなく、
決して弱いからホームシックにかかるのではないこと
症状に違いがあるが、ほとんどの人が経験すること
を知ってもらうのが大切。

家族のつながりが強い国民性の人のかかりやすい





ホームシックについて

ホームシックの対処法

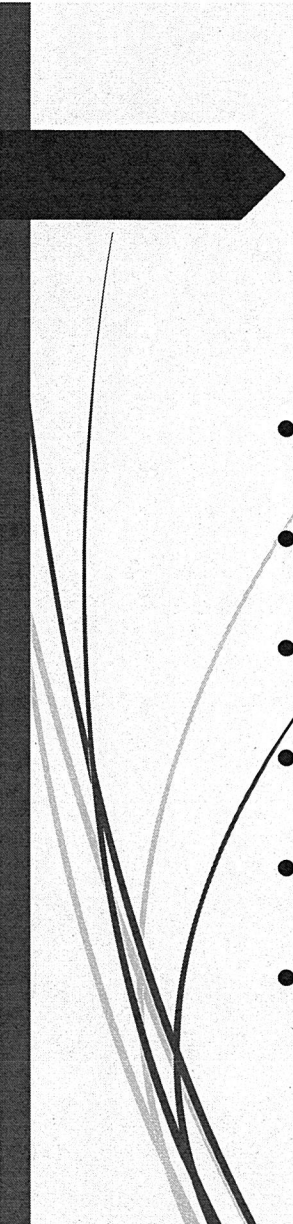
「家族と離れたことによって、安心感から離れた」



その人に合った、安心を与えるもの・場所・人を考える。

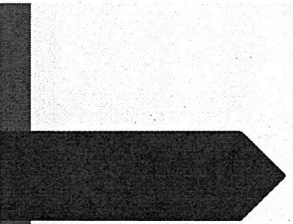
- ・家族のように心を許せる人の存在
- ・初心を思い出すこと(なぜここにいるのか)
- ・留学期間や実習期間を全うして帰国する姿

あまいにひどいときは、よく話し合って一時帰国したほうが良い



外国人ならではのトラブル

- ・人間関係・異性関係
- ・病氣・引きこもり
- ・逃亡
- ・不法就労
- ・進路(留学生)
- ・仕事内容や社内の人間関係(実習生)



外国人ならではのトラブル

- ・体調や精神面に関しては、日頃から気遣ってあげる。
- ・アルバイト、金銭、異性問題などに関しては、必ず上に報告する。

相手は、日本人ではありません。

法律・ヴィザ・国際関係に関わることに発展する可能性が高いです。



日本語

外国人職員に使うべき日本語について知ってほしいこと

本当に簡単な日本語とは？



日本語

外国人職員に使うべき日本語について知ってほしいこと

本当に簡単な日本語とは？



短い日本語ではありません。

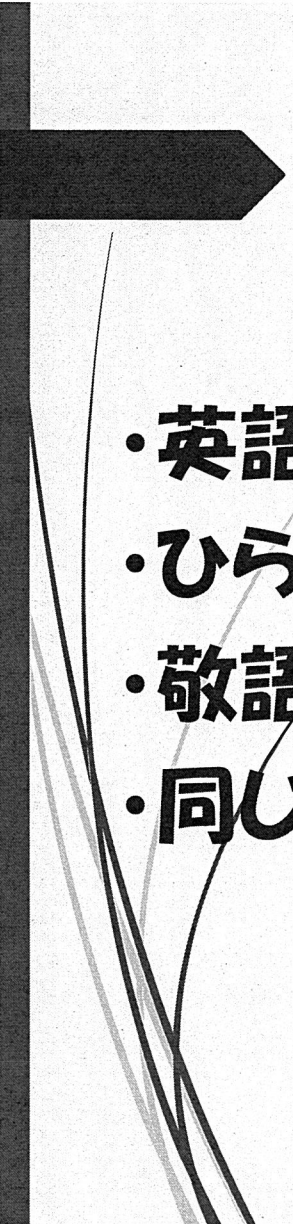
JLPT日本語能力試験のレベル

N3	日常的な場面で使われる日本語をある程度理解することができる 読む ・日常的な話題について書かれた具体的な内容を表す文章を、読んで理解することができる。 ・新聞の見出しなどから情報の概要をつかむことができる。 ・日常的な場面で目にする難易度がやや高い文章は、言い換え表現が与えられれば、要旨を理解することができる。 聞く ・日常的な場面で、やや自然に近いスピードのまとまりのある会話を聞いて、話の具体的な内容を登場人物の関係などとあわせてほぼ理解できる。
N4	基本的な日本語を理解することができる 読む ・基本的な語彙や漢字を使って書かれた日常生活の中でも身近な話題の文章を、読んで理解することができる。 聞く ・日常的な場面で、ややゆつくりと話される会話であれば、内容がほぼ理解できる。
N5	基本的な日本語をある程度理解することができる 読む ・ひらがなやカタカナ、日常生活で用いられる基本的な漢字で書かれた定型的な語句や文、文章を読んで理解することができる。 聞く ・教室や、身の回りなど、日常生活の中でもよく出会う場面で、ゆつくり話される短い会話であれば、必要な情報を聞き取ることができる。



日本語の特徴

- ・述語が一番後ろに来る。
- ・主語が抜ける。
- ・助詞がややこしい。
- ・同音異義語が多い。
- ・表記がひらがな・カタカナ・漢字の3種類ある。
- ・外来語やカタカナ語を多用する。



他にも気になること

- ・英語や中国語・ベトナム語(主語・述語の順番)
- ・ひらがなが同じように発音されていない。
- ・敬語がむずかしい。
- ・同じ動詞や形容詞が変化する。



簡単だと思っているのに……

兄弟、何人？

もうやった？

帰るのなん時？

飲んでじゃって。



簡単だと思っているのに……

兄弟、何人？

→ 兄弟は、何人ですか？

もうやった？

→ もう終わりましたか？

帰るのなん時？

→ 何時に帰りますか？

飲んでじゃって。

→ 飲んでしまってください。(29課)

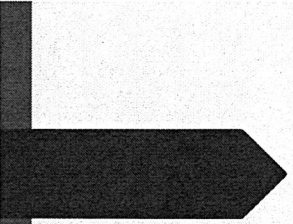
左の言い方は中級レベル以上で習います。



外国人にとってわかりにくい表現 関西弁

もちろん習っていません！

ほっといて！ …… 捨てておいてください。
行きしにこうて！ …… 行く時に買ってください。
せなあかん！ …… しなければならない。



外国人にとってわかりにくい表現

熟語

- ・休日 → 休みの日
- ・開始 → 始める
- ・帰国 → 国へ帰る
- ・終業 → 仕事が終わる

業務のときによく使うのであれば、毎回言いなおして
慣らしてあげてください。



外国人にとってわかりにくい表現 外来語

外国人がわかる言葉 = 英語
ではありません！



テンションが高い
マイペースで！
ボールペン・シャーペン



外国人にとってわかりにくい表現 敬語

基本の敬語は習っています。

**しかし、使いこなすのは日本人でもむずかしいです。
いつも統一してあげてください。**



外国人にとってわかりにくい表現 短縮形

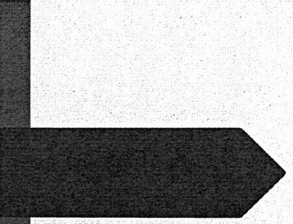
無意識に使ってしまっている短縮形も気をつけてください。

やっといて	→	しておいてください
しなきゃ	→	しなくてはならない
たべちゃう	→	たべてしまう



円滑に仕事をするために

- ・日本語の文は短文で。**
- ・慣れるまでは複数の指示は出さない。**
- ・確認を必ずする。(本人に言わせる)**
- ・メモを取らせる。**



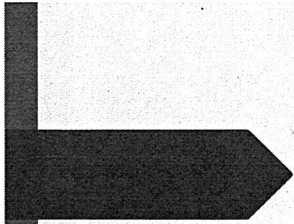
やさしさは、やさしさではありません

こちらの立場で

手伝うことは、簡単です。

見守ることは忍耐が要います。

でも、初めに時間をかければ、後は楽に進められます。



優しさは、やさしさではありません

**不安が入り混じいながらも
期待でいっぱいの方たちと
共に介護をささえましょう**